

**UNESCO meeting “Identifying good practices for safeguarding African languages”  
Addis Ababa, 9-10 February 2007**

**- Agenda -**

*(The working languages of the meeting will be English and French. Translation will be provided in both languages.)*

**Friday, 9 February 2007**

9:00-9:45        **Opening**  
Ministry of Culture and Tourism of Ethiopia (TBC)  
Mr Nureldin SATTI, Director UNESCO Addis Ababa Office

9:45-10:30     **Research partnerships for endangered languages (language description and preparation of language material)**  
*Chair: Ms. Hirut WOLDEMARIAM (Ethiopia)*  
*Notes: Mr Norbert NIKIEMA (FR); Mr Paul AGBEDOR (EN)*

- Mr Zelalem LEYEW (University of Addis Ababa, Ethiopia)  
*Research on endangered languages at the University of Addis Ababa*
- Mr Etienne SADEMBOUO (ANACLAC, Cameroon)  
*The BASAL programme in Cameroon*
- Mr Mamadou CAMARA (CELG, Guinea)  
*Mani Documentation Project (2004-2006)*

10:30-11:00                      *Coffee break*

11:00-13:00     **Research partnerships for endangered languages (language description and preparation of language material)**  
*Chair: Ms Hirut WOLDEMARIAM (Ethiopia)*  
*Notes: Mr Norbert NIKIEMA (FR); Mr Paul AGBEDOR (EN)*

- Mr Mhlobo JADEZWENI (University of Stellenbosch, South Africa)  
*The strengthening of the 9 official African languages in South Africa*
- Mr Denis BUKURU (University of Bujumbura, Burundi)  
*Safeguarding endangered languages in Burundi – the case of Kirundi*
- Mr Josephat RUGEMALIRA (University of Dar es Salaam, Tanzania)  
*Identifying and Documenting the Endangered Languages of Tanzania*
- Ms Honorine POIDI-GBLEM (University of Lome, Togo)  
*The development of the Igo language*
- Mr André MOTINGEA MANGULU (University of Kinshasa, DRC)  
*Research on minority languages at the Aequatoria Center of Mbandaka*
- Mr Herman BATIBO (University of Gaborone, Botswana)  
*Research partnerships for language description between universities and endangered language communities*

- Ms Adjatou SALL (IFAN, Senegal)  
*The Bedik language project (language documentation and literacy)*

13:00-15:00 *Lunch*

15:00-16:00 **Research partnerships for endangered language (language description and preparation of language material)**

*Chair: Mr Girma DEMEKE (Ethiopia)*

*Notes: Mr Robert BEYOM (FR); Ms Catherine KITETU (EN)*

- Mr Gérard KEDREBEOGO (National Research Institute, Burkina Faso)

*How to safeguard endangered languages in Burkina Faso*

- Mr Alfred D. MTENJE (University of Malawi, Malawi)

*On the Preservation of an Endangered Language: The Case of Malawian Chingoni*

- Mr A.R.H. MUGADDAM (University of Khartoum, Sudan)

*Community involvement in language documentation: the case of the Tima language in Sudan*

16:00-16:30 *Coffee break*

16:30-18:00 **Research partnerships for endangered languages (language description and preparation of language material)**

*Chair: Mr Girma DEMEKE (Ethiopia)*

*Notes: Mr Robert BEYOM (FR); Ms Catherine KITETU (EN)*

## **Open debate**

### **Saturday, 10 February 2007**

9:00-10:30 **University curricula strengthening skills and methodologies for documenting and safeguarding endangered languages**

*Chair: Mr Neville ALEXANDER (South Africa)*

*Notes: Ms Honorine GBLEM-POIDI (FR); Mr Herman BATIBO (EN)*

- Ms Eno Abasi URUA (University of Uyo, Nigeria)

*Developing a Master's Programme on Language Documentation of Local Languages*

- Ms Catherine Wawasi KITETU (University of Egerton, Kenya)

*A university department's quest to safeguard indigenous languages*

10:30-11:00 *Coffee break*

11:00-13:00 **Formal and non-formal education using endangered languages**

*Chair: Mr Neville ALEXANDER (South Africa)*

*Notes: Ms Honorine GBLEM-POIDI (FR); Mr Herman BATIBO (EN)*

- Mr Norbert NIKIEMA (University of Ouagadougou, Burkina Faso)  
*Une expérience d'instrumentalisation et d'utilisation de langues en danger comme véhicules d'enseignement à l'école primaire au Burkina Faso*
- Mr Flavien GBETO (University of Abomey-Calavi, Benin)  
*L'enseignement des sciences exactes en langue fon : vers une approche d'emprunts et de dynamique terminologique*
- Mr Paul AGBEDOR (University of Ghana, Ghana)  
*Buli Literacy Project in Ghana: Problems & Prospects*
- Mr Robert BEYOM (University of Bangui, Central African Republic)  
*La problématique de l'insertion du sango dans le système éducatif centrafricain*

13:00-15:00                      *Lunch*

15:00-16:30      **General debate**  
*Chair: Mr Felix AMEKA*  
*Notes: Mr André MOTINGEA MANGULU (FR); Mr Alfred D. MTENJE (EN)*

16:30-17:00                      *Coffee break*

17:00-18:00      **Recommendations**  
*Chair: Mr Felix AMEKA*